

Værdien af en national term- og vidensbank

Afsluttende konference for DanTermBank-projektet

**Torsdag den 8. januar 2015, Copenhagen Business School, Dalgas Have 15, 2000 Frederiksberg
Lokale: DSØ089**

08:30 – 09:00 **Registrering og kaffe**

09:00 – 09:15 **Velkomst**

Alex Klinge, institutleder, IBC, Copenhagen Business School

09:15 – 09:30 **Introduktion til DanTermBank-projektet**

Bodil Nistrup Madsen, professor, IBC, Copenhagen Business School

09:30 – 10:00 **Hvad betyder en national termbank for dansk fagsprog?**

Sabine Kirchmeier-Andersen, direktør, Dansk Sprognævn

10:00 – 10:15 **Kaffe**

10:15 – 10:45 **Resultater af DanTermBank-projektet**

Hanne Erdman Thomsen, lektor, IBC, Copenhagen Business School

10:45 – 11:15 **Skoleelever som brugere af en termbank**

Anna Odgaard Ingram, projektleder, og Pia Hoffmann, projektleder, DANTERMcentret, CBS

11:15 – 11:45 **Grundlag og planer for en dansk termbank**

Anna Odgaard Ingram, Pia Hoffmann og Bodil Nistrup Madsen

11:45 – 12:30 **Frokost** (Faculty Club)

12:30 – 13:00 **Hvilke erfaringer har vi fra Rikstermbanken i Sverige?**

Henrik Nilsson, terminolog, Terminologicentrum TNC

13:00 – 13:30 **Kan en terminologi- og vidensbank føre til bedre kommunikation med borgerne?**

Annemette Wenzel, chefkonsulent, SKAT

13:30 – 14:00 **Kan en terminologi- og vidensbank give et plus på bundlinjen?**

Charlotte Pedersen, Language Specialist, KMD

14:00 – 14:15 **Kaffe**

14:15 – 14:45 **Videndeling: Erfaringer og eksempler fra brug af term- og vidensbanker i Schweiz overført på danske forhold**

Jeannette Ørsted, Orsted Consult, Danmark/Schweiz

14:45 – 15:15 **En dansk terminologi- og vidensbank set fra EU-sprogtjenestens perspektiv**

Rie Kofoed, jurist-lingvist, Den Europæiske Unions Domstol

15:15 – 16:15 **Paneldiskussion: En dansk termbanks bidrag til at bevare dansk fagsprog**

16:15 – 16:30 **Afslutning**

Alex Klinge